

# REDMOND

Весы кухонные RS-M723

Руководство по эксплуатации



Если вы не получили требуемое качество обслуживания в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр по контактными данным, указанным в условиях гарантийного обслуживания

|     |    |
|-----|----|
| RUS | 4  |
| UKR | 10 |
| KAZ | 15 |



Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» № 1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шеньжень, Китай, 518049.

Виробник: «Пауер Пойнт Інк. Лімітед» № 1202 Хай Юн Ге (В1) Лін Хай Шан Чжуан Сямейлін Футьян, Шеньжень, Китай, 518049.

Импортер в РФ: ООО «ОРЛИС», 192019, г. Санкт-Петербург, ул. Седова, д. 11, офис 613.

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30.

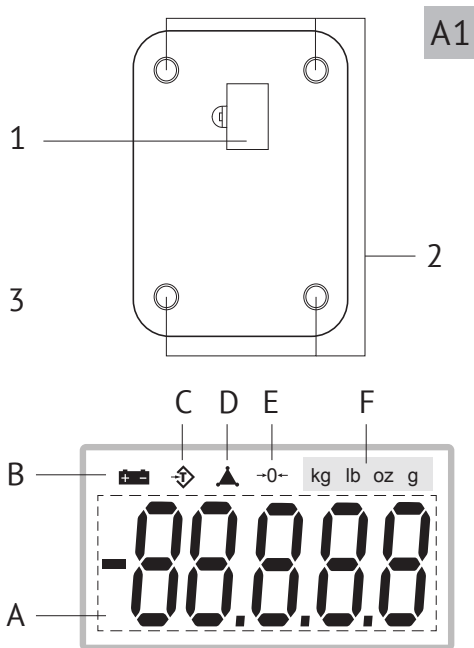
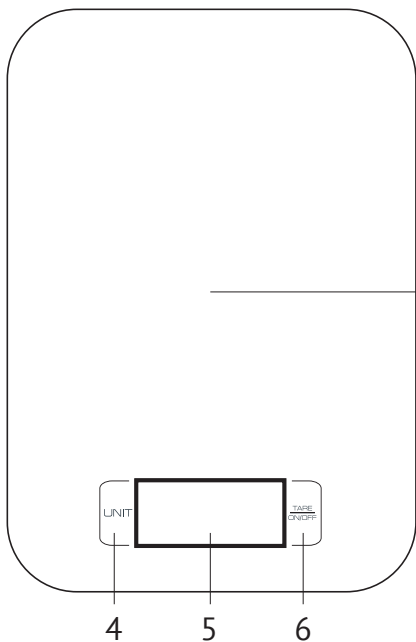
Importer (EU): SIA "SPILVA TRADING", Jelgava, Meiju cels 43-62, LV-3007.

© REDMOND. Все права защищены. 2020.

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                           |   |
|-------------------------------------------|---|
| МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....                    | 4 |
| Технические характеристики .....          | 6 |
| Комплектация .....                        | 6 |
| Устройство модели.....                    | 6 |
| I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....       | 6 |
| II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....            | 7 |
| III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....               | 7 |
| Хранение и транспортировка .....          | 8 |
| IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР ..... | 8 |
| V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....         | 8 |



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Весы кухонные REDMOND RS-M723 предназначены для взвешивания продуктов весом до 5 килограммов в бытовых условиях.

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.company](http://www.redmond.company).*

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике REDMOND и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).**



*Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непроизводственной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не

несет ответственности за возможные последствия.

- Используйте только элемент питания соответствующего типа. Тип элемента можно узнать из технических характеристик или заводской таблички изделия.
- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванной комнате. Существует опасность выхода из строя прибора.
- Строго следуйте инструкциям по очистке.

**STOP**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать корпус прибора в воду и любые жидкости! Это может привести к повреждению.

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

**STOP**

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается эксплуатация прибора при любых неисправностях.

## Технические характеристики

|                                                        |                                  |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Модель.....                                            | RS-M723                          |
| Источник питания.....                                  | 2 элемента типа CR2032           |
| Номинальное напряжение.....                            | 6 В                              |
| Диапазон измерений.....                                | 2 – 5000 г                       |
| Шаг измерений.....                                     | 1 г                              |
| Материал корпуса.....                                  | нержавеющая сталь                |
| Количество высокочувствительных датчиков.....          | 4                                |
| Тип управления.....                                    | электронный                      |
| Индикация низкого уровня заряда элементов питания..... | есть                             |
| Дисплей.....                                           | ЖК                               |
| Выбор единицы измерения.....                           | граммы, фунты, унции, килограммы |
| Индикация перегрузки.....                              | есть                             |
| Функция автоматического отключения.....                | есть                             |
| Габаритные размеры.....                                | 164 × 222 × 15 мм                |
| Вес нетто.....                                         | 500 г                            |

## Комплектация

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Весы кухонные.....                | 1 шт. |
| Элемент питания (тип CR2032)..... | 2 шт. |
| Руководство по эксплуатации.....  | 1 шт. |
| Сервисная книжка.....             | 1 шт. |

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность  $\pm 10\%$ .

## Устройство модели (схема А1, стр. 3)

1. Отсек для элементов питания
2. Высокочувствительные датчики веса
3. Платформа для взвешивания
4. Кнопка UNIT – выбор единицы измерения
5. Дисплей
6. Кнопка TARE/ON/OFF – обнуление показаний (учет веса тары) / включение/выключение

## Дисплей

- A. Индикатор значения веса
- B.  – индикатор низкого заряда элементов питания
- C.  – индикатор учета веса тары
- D.  – индикатор стабильного положения прибора
- E.  – индикатор обнуления значения веса
- F. kg/lb/bz/g – индикаторы единиц измерения

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



**Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!**

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Протрите корпус изделия влажной тканью и дайте ему просохнуть. Перед использованием удостоверьтесь, что элементы питания установлены в прибор. Для этого переверните весы и снимите крышку отсека для батареи. Убедитесь, что элементы питания установлены правильно, с соблюдением полярности. После установки закройте крышку отсека для батарей.



**ВНИМАНИЕ!** Элементы питания, входящие в комплект поставки, предназначены только для проверки работоспособности изделия. Для продолжительной работы прибора рекомендуется приобрести новый комплект.

При установке элементов питания руки и устройство должны быть сухими.

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. Установите прибор на ровную твердую сухую горизонтальную поверхность. Нажмите кнопку TARE/ON/OFF. На дисплее отобразится нулевое значение веса, индикаторы  $\rightarrow 0 \leftarrow$  и  и индикатор единицы измерения по умолчанию (g).



Если при включении весы стоят неровно, на дисплее появится сообщение об ошибке UnST.

2. При необходимости, нажимая на кнопку UNIT, выберите единицу измерения: g/oz/lb/kg (граммы/унции/фунты/килограммы). Дождитесь, пока на дисплее загорится индикатор .
3. Установите на платформу весов емкость (тару), в которой собираетесь взвешивать продукт. На дисплее отобразится ее вес.
4. Для вычитания веса тары нажмите кнопку TARE/ON/OFF. Значение веса обнулится. На дисплее загорится индикатор  $\rightarrow 0 \leftarrow$ .



Вы также можете поставить тару на платформу весов до включения — при включении прибора значение веса автоматически обнулится.

Если вес тары превышает 750 г, на дисплее отобразится индикатор .

5. Поместите взвешиваемый продукт в емкость. На дисплее отобразится значение веса продукта (без учета веса тары).



Интервал измерений составляет 1 г. Устройство предназначено для взвешивания не более 5 кг. При помещении на платформу более 5 кг на дисплее появится сообщение EEEEE.

6. Весы автоматически отключаются через несколько минут бездействия. При желании вы можете самостоятельно отключить прибор, нажав и удерживая кнопку TARE/ON/OFF.



При низком заряде элементов питания на дисплее будет гореть индикатор .

Если элементы питания полностью разряжены, на дисплее появится сообщение об ошибке Lo, весы отключатся.

## III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Для очистки устройства не пользуйтесь абразивными и спиртосодержащими моющими средствами, металлическими щетками и т.д. Очищайте платформу весов влажной мягкой тканью, затем протирайте насухо.



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать прибор в воду или промывать под струей воды! **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** очищать прибор с помощью посудомоечной машины.

## Хранение и транспортировка

Перед длительным хранением извлекайте элементы питания из прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей. При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковок. Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

| Неисправность                                               | Возможная причина                                   | Способ устранения                                                                |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Прибор не работает                                          | Прибор не включен                                   | Включите прибор нажатием на кнопку TARE/ON/OFF                                   |
| На дисплее появилось сообщение Lo                           | Емкость элементов питания иссякла                   | Замените элементы питания                                                        |
| На дисплее появилось сообщение UnST                         | Прибор установлен на неровную поверхность           | Установите прибор на ровную твердую сухую горизонтальную поверхность             |
| На дисплее появилось сообщение EEEE                         | На платформу весов установлен груз весом более 5 кг | Доступный диапазон измерений весов – 2-5000 г. Не перегружайте платформу прибора |
| Показания дисплея не соответствуют истинному значению массы | Выбрана неверная единица измерения веса             | С помощью кнопки UNIT выберите необходимую единицу измерения веса                |
|                                                             | Не соблюдены обязательные условия взвешивания       | Устанавливайте весы на ровную горизонтальную поверхность                         |

| Неисправность                    | Возможная причина                                    | Способ устранения                                                                           |
|----------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прибор автоматически отключается | Сработала система автоматического отключения прибора | Это не является неисправностью. Прибор можно включить заново нажатием на кнопку TARE/ON/OFF |



*В случае если неисправность устранить не удалось, обратиться в авторизованный сервисный центр.*



Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти здесь.

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность



изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (батареи питания и т.д.). Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й — год выпуска устройства.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 — месяц производства (01 — январь, 02 — февраль ... 12 — декабрь)

2 — год производства (1 — 2011 г., 2 — 2012 г. ... 0 — 2020 г.)

3 — серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

*Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.*



Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і збережіть її як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.

**Заходи безпеки та інструкції, що містяться в цьому посібнику, не охоплюють всі можливі ситуації, які можуть виникнути в процесі експлуатації приладу. Під час використання пристрою користувач повинен керуватися здоровим глуздом, бути обережним і уважним.**

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням вимог щодо техніки безпеки та правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад призначений для використання в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, замських будинках або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрою вважатиметься порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.

- Використовуйте елементи живлення лише відповідного типу. Про тип елементів живлення можна дізнатися з технічних характеристик або заводської таблички приладу.
  - Не встановлюйте прилад на м'яку поверхню.
  - Заборонено експлуатацію приладу на відкритому повітрі та в приміщеннях із підвищеною вологістю. Існує небезпека виходу з ладу приладу.
  - Чітко дотримуйтеся інструкцій щодо очищення.
- STOP ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду та будь-які рідини!**
- Даний прилад не призначений для використання людьми (в тому числі дітьми), в яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання даного приладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоб не допустити їхніх ігор із приладом, його комплектуючими,

а також заводською упаковкою. Очищення й обслуговування пристрою не мають виконувати діти без нагляду дорослих.

- Заборонено самостійний ремонт приладу або внесення змін до його конструкції. Ремонт приладу має здійснюватися винятково фахівцем авторизованого сервіс-центру. Некваліфіковано виконана робота може призвести до поломки приладу, травм і пошкодження майна.



**УВАГА!** Заборонено використання приладу за будь-яких несправностей.

### Технічні характеристики

|                                                    |                                |
|----------------------------------------------------|--------------------------------|
| Модель.....                                        | RS-M723                        |
| Джерело живлення .....                             | 2 × CR2032                     |
| Номинальна напруга.....                            | 6 В                            |
| Діапазон вимірювань.....                           | 2 – 5000 г                     |
| Інтервал вимірювань.....                           | 1 г                            |
| Матеріал корпусу.....                              | нержавіюча сталь               |
| 4 височутливих датчики .....                       | €                              |
| Тип управління .....                               | електронний                    |
| Індикатор низького заряду елементів живлення ..... | €                              |
| РК-дисплей .....                                   | €                              |
| Вибір одиниць виміру.....                          | грами, фунти, унції, кілограми |
| Індикація перевантаження.....                      | €                              |
| Автоматичне відключення.....                       | €                              |
| Габаритні розміри.....                             | 164 × 222 × 15 мм              |
| Вага нетто.....                                    | 500 г                          |

### Комплектація

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| Ваги кухонні .....             | 1 шт. |
| Елемент живлення CR2032 .....  | 2 шт. |
| Інструкція з експлуатації..... | 1 шт. |
| Сервісна книжка.....           | 1 шт. |

Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни. У технічних характеристиках допускається похибка ±10%.

### Будова приладу (схема A1, стор. 3)

1. Відсік для елементів живлення
2. Високочутливі датчики ваги
3. Платформа ваги
4. Кнопка UNIT – вибір одиниць виміру
5. Дисплей
6. Кнопка TARE/ON/OFF – обнуління (врахування ваги тари)/ увімкнення / вимкнення

### Дисплей

- A. Індикатор значення ваги
- B.  – індикатор низького заряду елементів живлення
- C.  – індикатор урахування ваги тари
- D.  – індикатор стабільного положення приладу
- E.  $\rightarrow 0 \leftarrow$  – індикатор обнулення значення ваги
- F. kg/lb/bz/g – індикатори одиниці виміру

## I. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

Обережно дістаньте виріб і його комплектуючі з коробки. Виділіть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.



Обов'язково збережіть на місці застережні наклейки, наклейки-показники (за наявності) і табличку з серійним номером виробу на його корпусі!

Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 години перед увімкненням.

Протріть корпус приладу вологою тканиною, потім витріть до суха (див. «Догляд за приладом»).

Переконайтеся, що елементи живлення встановлено в прилад із дотриманням полярності. Для цього переверніть ваги та зніміть кришку відсіку для батарей. Після встановлення закрийте кришку відсіку для батарей.



**УВАГА!** Комплект елементів живлення призначений тільки для перевірки працездатності виробу. Для тривалої роботи приладу необхідно (або бажано) придбати новий комплект.

Під час встановлення елементів живлення руки та пристрій мають бути сухими.

## II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

1. Встановіть кухонні ваги на тверду рівну горизонтальну поверхню. Натисніть кнопку TARE/ON/OFF. На дисплеї відобразиться нульове значення ваги, індикатори  $\rightarrow 0 \leftarrow$  і  і індикатор одиниці виміру за замовчуванням (g).



Якщо при включенні ваги стоять нерівно, на дисплеї з'явиться повідомлення про помилку UnSt.

2. Натискуючи на кнопку UNIT, виберіть необхідну одиницю виміру: g/oz/lb/kg (грами/унції/фунти/кілограми). Дочекайтеся, поки на дисплеї загориться індикатор .
3. Встановіть на платформу ваг ємкість, в якій здійснювати меться зважування. На дисплеї відобразиться її вага.
4. Для скидання маси ємкості натисніть на кнопку TARE/ON/OFF/. Значення ваги обнуляться. На дисплеї загориться індикатор  $\rightarrow 0 \leftarrow$ .

- i** Ви також можете поставити тару на платформу вагів до включення – при включенні приладу значення ваги автоматично обнуляться.

Якщо вага тари перевищує 750 г, на дисплеї відобразиться індикатор

5. Покладіть продукт у ємкість, на дисплеї відобразиться тільки маса продукту, оскільки ваги були обнулені й маса ємкості не враховується.

- i** Інтервал вимірів становить 1 г. Пристрій призначено для зважування не більше ніж 5 кг. Після поміщення на платформу більше ніж 5 кг на дисплеї з'явиться повідомлення EEEEE.

6. Ваги автоматично відключаються через кілька хвилин бездіяльності. Ви можете вимкнути ваги самостійно: для цього натисніть і утримуйте кнопку TARE/ON/OFF кілька секунд.

- i** У разі низького заряду батареї на дисплеї спалахне індикатор

Якщо елементи живлення повністю розряджені, на дисплеї з'явиться повідомлення про помилку Lo, ваги відключаться

### III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Для очищення пристрою не користуйтеся абразивними та спиртовмісними мийними засобами, металевими щітками тощо. Очищуйте платформу ваг вологою м'якою тканиною, потім протирайте досуха.

- STOP** ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ опускати прилад у воду або промивати під струменем води. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ очищувати прилад за допомогою посудомийної машини.

### Зберігання та транспортування

Перед зберіганням і повторною експлуатацією очистьте й повністю просушіть усі частини приладу. Зберігайте прилад у сухому вентильованому місці подалі від нагрівальних приладів і прямих сонячних променів.

Під час транспортування та зберігання забороняється піддавати прилад механічному впливу, який може призвести до пошкодження пристрою та/або порушення цілісності упакувань.

Необхідно берегти упаковку приладу від потрапляння води й інших рідин.

### IV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

| Несправність                           | Можлива причина                                      | Усунення несправності                                                            |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Прилад не працює                       | Прилад не увімкнено                                  | Увімкніть прилад, натиснувши кнопку TARE/ON/OFF                                  |
| На дисплеї з'явилося повідомлення Lo   | Ємність елементів живлення вичерпалася               | Замініть елементи живлення згідно з розділом «Перед початком використання»       |
| На дисплеї з'явилося повідомлення UnST | Прилад встановлено на нерівну поверхню               | Встановіть ваги на рівну тверду горизонтальну поверхню                           |
| На дисплеї з'явилося повідомлення EEEE | На платформу ваг встановлено вантаж вагою понад 5 кг | Доступний діапазон вимірів ваг – 2-5000 г. Не перенавантажуйте платформу приладу |

| Несправність                                             | Можлива причина                                    | Усунення несправності                                                                        |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Показання дисплея не відповідають дійсному значенню маси | Вибрано неправильну одиницю виміру ваги            | Встановіть правильну одиницю виміру ваги (кнопка UNIT)                                       |
|                                                          | Не дотримано обов'язкових умов зважування          | Для отримання точного значення ваги встановлюйте ваги на рівню тверду горизонтальну поверхню |
| Прилад автоматично вимикається                           | Спрацювала система автоматичного вимкнення приладу | Ваги автоматично вимикаються після закінчення роботи з ними                                  |

**i** У разі, якщо несправність усунути не вдалося, зверніться до авторизованого сервісного центру.



Запчастини для післягарантійного ремонту можна знайти тут.

## V. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На цей виріб надається гарантія строком на 12 місяців з моменту його придбання. Впродовж гарантійного періоду виробник зобов'язується усунути шляхом ремонту, заміни деталей або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти. Гарантія набуває чинності тільки у тому випадку, якщо дата купівлі підтверджується печаткою магазину і підписом продавця на оригінальному

гарантійному талоні. Справжня гарантія признається лише у тому випадку, якщо прилад застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався і не був пошкоджений в результаті неправильного поводження з ним, а також збережена повна комплектність виробу. Ця гарантія не поширюється на природний знос виробу і витратні матеріали (батарей живлення і тощо).

Термін служби виробу і термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються з дня продажу або з дати виготовлення виробу (у разі, якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, що розташований на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й — рік випуску пристрою.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 — місяць виробництва (01 — січень, 02 — лютий ... 12 — грудень)

2 — рік виробництва (1 — 2011 р., 2 — 2012 р. ... 0 — 2020 р.)

3 — серійний номер моделі

Встановлений виробником термін служби приладу складає 3 роки з дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до цієї інструкції і застосовних технічних стандартів.

Упаковку, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми по переробці відходів. Не викидайте такі вироби разом із звичайним побутовим сміттям.



Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

## САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда қолданылған құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бұйымды дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал залдарлар үшін жауап бермейді.

- Тиісті үлгідегі қоректендіру элементтерін ғана пайдаланыңыз. Қоректендіру элементтерінің үлгісін техникалық сипаттамалардан немесе құралдың зауыттық кестесінен білуге болады.

- Аспапты жұмсақ бетке орнатпаңыз.
- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады және ылғалдылығы жоғары орынжайларда. Заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Тазалау жөніндегі нұсқаулықтарды қатаң пайдаланыңыз.

STOP

*Құралдың корпусын суға және кез-келген сұйықтыққа салуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.*

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалар-

KAZ

дың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.

- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

### Техникалық сипаттамалары

|                                                       |                               |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Үлгі .....                                            | RS-M723                       |
| Источник питания.....                                 | 2 × CR2032                    |
| Номиналды қуат.....                                   | 6 В                           |
| Өлшеу ауқымы .....                                    | 2 – 5000 г                    |
| Әлшеу интервалы.....                                  | 1 г                           |
| Корпус материалы.....                                 | тот баспайтын болат           |
| 4 жоғары сезімтал датчик.....                         | бар                           |
| Басқару типі.....                                     | электронды                    |
| Қуат көзі элементтерінің төменгі қуат индикаторы..... | бар                           |
| СК-дисплей .....                                      | бар                           |
| Өлшем бірліктерін таңдау .....                        | грамм, фунт, унция, килограмм |
| Қайта жүктеу индикациясы.....                         | бар                           |
| Автоматтық ағытылуы .....                             | бар                           |
| Габаритті өлшемдері .....                             | 164 × 222 × 15 мм             |
| Таза салмағы .....                                    | 500 г                         |

### Жинақ

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| Ас үй таразысы .....               | 1 дана |
| Қоректендіру элементі CR2032.....  | 2 дана |
| Пайдалану жөніндегі нұсқаулық..... | 1 дана |
| Сервисті кітапша .....             | 1 дана |

Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.



## Үлгі құрылымы (A1 сурет, 3 бет)

1. Батареяға арналған бөлік
2. Салмақтың сезімталдығы жоғары құрылғылары
3. Өлшеуге арналған платформа
4. UNIT батырмасы – өлшем бірлігін таңдау
5. Дисплей
6. TARE/ON/OFF батырмасы – таразыны қосу/ажырату; көрсеткіштерді нөлге келтіру (ыдыстың салмағын есепке алу)

### Дисплей

- A. Салмақ мәнінің индикаторы
- B.  – батареяның төмен қуат көзінің индикаторы
- C.  – ыдыс салмағын есептеу индикаторы
- D.  – аспаптың тұрақты күйінің индикаторы
- E. →0← – салмақ мәндерін нөлге түсіру индикаторы
- F. kg/lb/bz/g – өлшеу бірліктерінің индикациясы

## I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қораптан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.



Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!

Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосаралдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.

Құралдың корпусын ылғалды матамен сүртіңіз де құрғатыңыз («Аспап күтімі» қараңыз).

Қоректендіру элементтерінің құралға қарама-қарсылықты сақтап орнатылғанына көз жеткізіңіз. Ол үшін таразыны аударыңыз және батареяға арналған қақпақты шешіп алыңыз. Орнатқаннан кейін батареяға арналған бөліктің қақпағын жабыңыз.



НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ! Қоректендіру элементтері жиынтығы тек бұйымның жұмысқа қабілеттілігін тексеруге арналған.

Құралдың ұзақ уақыт қызмет етуі үшін жаңа жиынтық сатып алу қажет (немесе дұрыс).

## II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

1. Қатты тегіс көлденең үстіңгі бетке асуі таразысын орнатыңыз. TARE/ON/OFF түймесін басыңыз. Дисплейде салмақтың нөлдік мәні, →0← мен  индикаторлары және әдепкі өлшем бірліктерінің индикаторы көрінеді (g).



Егер қосқанда таразы тегіс тұрмаса, дисплейде UnST қатесі туралы хабар шығады.

2. UNIT түймесін баса отырып, өлшеудің қажетті бірлігін таңдаңыз: g/oz/lb/kg (грамм/унция/фунт/килограмм). Дисплейде  индикаторы жанғанша күтіңіз.
3. Өлшеу жүргізілетін ыдысты таразының платформасына орнатыңыз. Дисплейде көрсетіледі оның салмақ.

4. Ыдыс салмағын босату үшін TARE/ON/OFF түймесін басыңыз. Салмақ мәнінөлге түседі. Дисплейде →0← индикаторы жанады.

**i** Сіз сондай-ақ ыдысты таразы платформасына қосқанша қоюға болады – аспап қосылғанда таразы мәні автоматты түрде нөлге түседі.

Егер ыдыс салмағы 750 г асса, дисплейде  индикаторы көрінеді.

5. Өнімді ыдысқа орналастырыңыз, дисплейде өнімнің салмағы ғана көрсетіледі, себебі таразы нөлге теңестіріліп және ыдыс салмағы ескерілмейді.

**i** Өлшеулер аралығы салмағынан бастап 1 г құрайды. Құрылғы 5 кг аспайтын өлшеу үшін арналған. Платформаға 5 кг асатын өнімді орналастыру кезінде дисплейде EEEEE хабарламасы пайда болады.

6. Таразы бірнеше минуттан кейін автоматты түрде өшіріледі. Сіз таразыны өздігіңізбен сөндіре аласыз: бұл үшін TARE/ON/OFF басыңыз және бірнеше секундқа басыңыз.

**i** Батареяның төмен қуаты кезінде дисплейде  индикаторы жанады.

Егер қуат көзі толық заряды болса, дисплейде Lo қатесі туралы хабар пайда болады, таразы өшіріледі.

### III. АСПАП КҮТІМІ

Құрылғыны тазарту үшін абразивті және құрамында спирт бар жуғыш құралдарды, металл щеткаларды және т. б. қолданбаңыз. Таразы платформасын ылғалды жұмсақ матамен тазартыңыз, одан кейін құрғақ етіп сүртіңіз.

STOP

Құралды суға салуға немесе ағын судың астында жууға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Құралды ыдыс жуатын машинамен тазалауға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

### Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшыртуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

## IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

| Ақау                                   | Ықтимал себеп                               | Жою тәсілі                                                                       |
|----------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Құрал жұмыс істемейді                  | Құрал қосылмаған                            | TARE/ON/OFF батырмасын басып, құралды ажыратыңыз                                 |
| Дисплейде Lo хабарламасы пайда болды   | Коректендіру элементтерінің ыдысы таусылған | «Пайдалана бастау алдында» бөліміне сәйкес коректендіру элементтерін ауыстырыңыз |
| Дисплейде UnST хабарламасы пайда болды | Аспап тегіс емес бетке орнатылған           | Таразыны тегіс қатты көлден-үстіңгі бетке орналастырыңыз.                        |

| Ақау                                                            | Ықтимал себеп                                                                    | Жою тәсілі                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Дисплейде ЕЕЕЕ хабарламасы пайда болды                          | Таразы платформасына 5 килограмнан артық жүк қойылған                            | Салмақ өлшеудің рұқсат етілген ауқымы – 2-5000 г. Құрал платформасына артық жүк салмаңыз                                              |
| Дисплейдің көрсеткіштері салмақтың нақты мәніне сәйкес келмейді | Салмақ өлшеудің бірлігі қате таңдалған<br>Өлшеудің міндетті шарттары сақталмаған | Салмақ өлшеудің дурыс бірлігін белгілеңіз (UNIT түймесі)<br>Салмақтың дәл мәнін алу үшін, таразыны тегіс қатты көлбеу бетке орнатыңыз |
| Құрал автоматты түрде ажыратылады                               | Құралды автоматты түрде ажырату жүйесі іске қосылған                             | Таразыжұмыс аяқталғаннан соң автоматты түрде ажыратады                                                                                |

**i** Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.



Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлшектерді мында табуға болады

## V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен

мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (қоректену батареяларына таралмайды және т.б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші – құрылғы шыққан жылды білдіреді.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (1 – 2011 ж., 2 – 2012 ж. ... 0 – 2020 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндірушінің белгілеген құралдың қызмет ету мерзімі бұйымды пайдалану қолданылатын техникалық стандарттар және осы нұсқаулыққа сәйкес жүзеге асырылу шарттарында сатып алынған күннен бастап 3 жылды құрайды.

Орам, пайдаланушы нұсқаулығы, сондай-ақ құралдың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес утилизациялау керек. Мұндай бұйымдарды қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.

[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
[www.store.redmond.company](http://www.store.redmond.company)  
[www.smartredmond.com](http://www.smartredmond.com)  
Made in China

RS-M723-CIS-UM-5